

484887-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Data-processing services – Remote-basierte Verarbeitung und Speicherung hochauflösender volumetrischer Daten

OJ S 133/2026 14/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Volucap GmbH

R-phost: vergabe@volucap.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Eagraíocht atá ag dámhachtain conradh atá fóirdheonaithe ag údarás conarthachta

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Remote-basierte Verarbeitung und Speicherung hochauflösender volumetrischer Daten

Cur síos: Gesucht wird ein qualifizierter Anbieter mit umfassender Erfahrung in der Bereitstellung spezialisierter Cloud-Dienstleistungen für die Verarbeitung, Speicherung und Verwaltung hochauflösender volumetrischer Datensätze. Der Anbieter soll im Rahmen eines Rahmenvertrages für Volucap tätig werden. Zu den Aufgaben zählen insbesondere die Bereitstellung und der Betrieb einer geschützten Cloud-Infrastruktur, die sichere Speicherung von volumetrischen Daten sowie umfassende technische Unterstützung bei der Integration und Optimierung der cloudbasierten volumetrischen Workflows. Ziel der Ausschreibung ist es, den zuverlässigen Betrieb, die Datenintegrität sowie eine kontinuierliche technische Weiterentwicklung und Optimierung der Infrastruktur für volumetrische Daten sicherzustellen. Der Rahmenvertrag wird mit einer Vertragslaufzeit bis zum 22.08.2027 geschlossen, mit der Option auf eine Verlängerung, sodass die Gesamtlaufzeit des Vertrages maximal 48 Monate ab Zuschlagserteilung beträgt. Die Leistungen werden während der Laufzeit der Rahmenvereinbarung bedarfsabhängig auf Abruf durch den Auftraggeber erbracht. Der konkrete Leistungsumfang ergibt sich aus den jeweiligen Einzelabrufen. Das monatliche Abrufvolumen kann je nach Datenmenge, Projektphase, Processingbedarf, Speicherbedarf und technischen Anforderungen variieren. Eine Verpflichtung des Auftraggebers zur vollständigen Ausschöpfung des geschätzten Auftragswertes besteht nicht.

Aitheantóir an nós imeachta: 0284cfe6-72e0-47ba-bbbd-62970d3ac894

Aitheantóir inmheánach: V-2026-02

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhroshú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Das offene Verfahren garantiert Transparenz und Chancengleichheit für alle Bieter. Die Angebote werden nach einem Punktesystem bewertet, wobei die wirtschaftlichsten Angebote bevorzugt werden. Bieter haben während des Verfahrens die Möglichkeit, Fragen zu stellen, und sind bis zum Ablauf der Bindefrist an ihre Angebote gebunden. Das Verfahren folgt den geltenden nationalen und europäischen Vergaberechtsvorschriften.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72310000 Data-processing services

Aicmiú breise (cpv): 72317000 Data storage services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: August-Bebel-Str. 26-53

Baile: Potsdam

Cód poist: 14482

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 2 000 000,00 EUR

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 2 000 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YWKMJC1#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Remote-basierte Verarbeitung und Speicherung hochauflösender volumetrischer Daten

Cur síos: 1. Projektphase 1.1. Sie arbeiten eng mit dem internen Team von Volucap zusammen, um die kontinuierliche Optimierung und Anpassung der entwickelten Lösungen zu gewährleisten. 1.2. Sie gewährleisten die Entwicklung und die Implementierung neuer Softwarelösungen, für das volumetrische Processing, und stellen sicher, dass diese Lösungen in die VFX Hollywood Pipeline integriert werden können. 1.3. Sie liefern alle geistigen Eigentumsrechte, einschließlich Quellcodes und Rohdaten, die im Rahmen des Projekts entstehen, durch ein vollständiges Buyout an Volucap, wodurch Volucap die vollständige Kontrolle über die Weiterentwicklung erhält. 2. Betrieb und Support 2.1. Sie sichern den Betrieb der entwickelten Softwarelösungen, einschließlich der kontinuierlichen Bereitstellung von Updates und Patches gemäß den neuesten Sicherheits- und Funktionsstandards. 2.2. "Sie bieten deutsch- und englischsprachigen Support sowohl per E-Mail als auch telefonisch während der üblichen Betriebszeiten von Volucap. 2.3. Sie stellen sicher, dass alle entwickelten und implementierten Lösungen mit den spezifischen branchenspezifischen Workflows und technischen Standards kompatibel sind. 3. Sicherheits- und Vertraulichkeitsanforderungen 3.1. Sie bestätigen die DSGVO-Konformität aller bereitgestellten Lösungen und stellen sicher, dass die geltenden Datenschutzrichtlinien eingehalten werden. 3.2. Sie gewährleisten die Vertraulichkeit aller von Volucap bereitgestellten Daten und sichern diese gemäß den höchsten Sicherheitsstandards. 3.3. Sie stellen sicher, dass alle Protokolle und Berichte revisionssicher sind und auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden können. 4. Vertragslaufzeit und Flexibilität 4.1. Sie sind bereit, einen Rahmenvertrag mit einer Vertragslaufzeit bis zum 31.08.2027 mit der Option auf

Verlängerung abzuschließen. 5. Lizenzen und Eigentumsrechte 5.1. Der Anbieter stellt sicher, dass alle entwickelten Komponenten, einschließlich Software und Lizenzen, zur exklusiven Nutzung an Volucap übertragen werden. 5..2. Die Nutzung aller geistigen Eigentumsrechte erfolgt ausschließlich durch Volucap, um die langfristige Kontrolle und Weiterentwicklung sicherzustellen.

Aitheantóir inmheánach: V-2026-02

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72310000 Data-processing services

Aicmiú breise (cpv): 72317000 Data storage services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Nach Bedarf unter anderem für den Bau neuer Hardware und das Design von Kamerarigs

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: August-Bebel-Str. 26-53

Baile: Potsdam

Cód poist: 14482

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 1 Bliain

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Rahmenvertrag wird mit einer Vertragslaufzeit von einem Jahr geschlossen, mit der Option auf eine Verlängerung, sodass die Gesamtlaufzeit des Vertrages maximal 48 Monate ab Zuschlagserteilung beträgt.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anbieter müssen ihre Kompetenz und Fachkenntnis durch Beispiele, Referenzen oder Portfolios unter Beweis stellen. Es ist erforderlich, dass der Anbieter an mindestens zwei internationalen Filmproduktionen oder vergleichbar anspruchsvollen Projekten beteiligt war und aktiv zur Verbesserung der technischen Prozesse beigetragen hat. Diese Projekte müssen die Entwicklung und Implementierung von Softwarelösungen umfassen, die für die Integration in die VFX Hollywood Pipeline geeignet waren. Zusätzlich muss der Anbieter sich mit den branchenspezifischen Workflows und technischen Standards auskennen.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zudem ist der Nachweis von mindestens drei erfolgreich abgeschlossenen Projekten erforderlich, in denen fortschrittliche volumetrische Technologien eingesetzt wurden.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anbieter müssen nachweisen, dass sie bereits erfolgreich volumetrische Datenverarbeitung mit Auflösungen von über 2500 Megapixeln pro Frame sowie für mindestens ein volumetrisches Unterwasserstudio umgesetzt haben. Der Nachweis kann durch detaillierte Projektberichte, technische Spezifikationen, Referenzen oder vergleichbare Unterlagen erbracht werden. Es ist erforderlich, dass diese Projekte hohe technische Standards erfüllt haben und die entwickelten Lösungen erfolgreich in anspruchsvollen realen Einsatzszenarien getestet bzw. umgesetzt wurden.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Durchschnittspreis

Cur síos: Bewertet wird der in Position 3.1 des Preisblatts ausgewiesene Durchschnittspreis. Das Angebot mit dem niedrigsten wertbaren Durchschnittspreis erhält 100 Punkte. Die Punkte der übrigen Angebote werden nach folgender Formel berechnet: $\text{Punkte} = \frac{\text{niedrigster wertbarer Durchschnittspreis}}{\text{Durchschnittspreis des zu bewertenden Angebots}} \times 100$. Die erreichte Punktzahl wird auf zwei Nachkommastellen gerundet.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Monatliche Servicepauschale

Cur síos: Bewertet wird die in Position 3.2 des Preisblatts ausgewiesene monatliche Servicepauschale. Das Angebot mit der niedrigsten wertbaren Servicepauschale erhält 100 Punkte. Die Punkte der übrigen Angebote werden nach folgender Formel berechnet: $\text{Punkte} = \frac{\text{niedrigste wertbare Servicepauschale}}{\text{Servicepauschale des zu bewertenden Angebots}} \times 100$. Die erreichte Punktzahl wird auf zwei Nachkommastellen gerundet.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 12/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWKMJ1/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWKMJ1>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWKMJ1>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 08/09/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 2 Míonna

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Unterlagen müssen innerhalb von 5 Werktagen nach Aufforderung durch die Vergabestelle nachgereicht werden.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 09/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: digital auf der Vergabepattform DTV

Eolas breise: Die Öffnung der Angebote erfolgt durch die Vergabestelle. Zur Öffnung zugelassen sind Vertreter des Auftraggebers und der Vergabestelle.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen - GWB). Die oben genannten Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung

einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies gesetzlich zulässig war. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrags hinweg - etwa indem er die Informations- und Wartepflicht nach § 134 GWB missachtet oder ohne vorherige Bekanntmachung im Amtsblatt der EU vergibt, ohne dass dies gesetzlich erlaubt ist - kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber über den Vertragsschluss, jedoch spätestens sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht wurde. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Volucap GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer des Landes Brandenburg

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Volucap GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Volucap GmbH

Uimhir chlárúcháin: HRB 30985P

Seoladh poist: August-Bebel-Str. 26-53

Baile: Potsdam

Cód poist: 14482

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabestelle

R-phost: vergabe@volucap.de

Teil.: +49 33188547580

Seoladh idirlín: <http://www.volucap.com>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Uimhir chlárúcháin: t:03318661719

Seoladh poist: Heinrich-Mann-Allee 107

Baile: Potsdam

Cód poist: 14473

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Vergabekammer@MWAEEK.Brandenburg.de

Teil.: +49 3318661-719

Facs: +49 3318661-652

Seoladh idirlín: <https://mwaek.brandenburg.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: ba7d0687-5872-4d4a-964a-332d3c5a7725 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 12/07/2026 09:46:06 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 484887-2026

Uimhir eagráin IO S: 133/2026

Dáta foilsithe: 14/07/2026